



26 OCT 1934

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar

P A T E N T E   D E   I N V E N C I O N

en

E S P A Ñ A

por VEINTE años

a nombre de MALCOLM TARLTON PHILLIPPS, residente en  
Henley Beach, Sur de Australia, por

" UNA VALVULA PARA REGULAR LA PRE-  
SION Y PROPORCION DEL SUMINISTRO  
DE FLUIDOS " .

-----:

Este invento se refiera a una válvula para controlar la presión y proporción de suministro de los fluidos, y es mas especialmente aplicable a las instalaciones de agua; el objeto de este invento es proporcionar medios por los cuales puede regularse y con-

trolarse el agua en las cañerías principales para adaptarse a las necesidades de cualquier servicio predeterminado.

10

Sin embargo, hay varios empleos análogos a que puede aplicarse esta válvula, pero su utilidad principal, a la que se refiere este invento, consiste en su relación con las instalaciones de suministro de agua en las que se necesite regular automáticamente la presión a que debe conservarse el agua en una ramificación o red, o en las que se necesite regular automáticamente el grado de circulación del agua desde uno de los tubos principales a una ramificación o red, con objeto de mantener un servicio deseado. Este invento, sin embargo, es aplicable en general para controlar tanto la presión como el volumen en los servicios de suministro de líquidos, gases o aire.

15



20

25

La válvula a que este invento se refiere está dispuesta para el funcionamiento automático de acuerdo con los requerimientos de la presión o tiro en una rama o red conectada por medio de aquella a una canalización general; sin embargo, se disponen medios auxiliares para permitir la regulación eficaz de la válvula por acción manual; los medios auxiliares de funcionamiento pueden estar directamente asociados con la válvula para accionarla localmente, o pueden estar dispuestos entre la válvula y un dispositivo separado de control.

30

35

El aparato a que este invento se refiere contiene una válvula principal de control, a continuación llamada válvula principal, del tipo de huso y que con preferencia tiene una cara y una guía de ingre-

te y una cámara cilíndrica en la cubierta,

40 Esta válvula funciona en combinación con un asiento de inglete situado en el borde de un paso dispuesto a través de una "fosa" de la cubierta que media entre el paso o pasos de entrada del conducto de entrada y el paso de salida hacia el suministro. La cara de la válvula está dispuesta en forma de pestaña hacia la parte inferior de dicho cuerpo cilíndrico de guía y éste está sometido a la presión del líquido de la tubería principal por cada uno de sus extremos, que son de igual superficie, y también en la cara de asiento de la válvula y en la disposición análoga directamente situada encima de la misma; ambas superficies están preparadas en una prolongación en forma de faldón del cuerpo de guía de la válvula.

45 El faldón del cuerpo de guía de la válvula, que se prolonga por debajo del ensanchamiento está provisto de aberturas, con preferencia, en forma de arcos góticos, dispuestas a través de la parte inferior del faldón y que empiezan en una posición un poco, por encima del borde inferior de dicho faldón y se prolongan hacia arriba; el vértice de cada arco termina en una posición ligeramente por debajo del borde inferior de la cara en inglete dispuesta en el ensanchamiento del faldón.

50 La guía de la válvula, por estar así equilibrada, no tiende a moverse en la cubierta tanto si está en su asiento como si se encuentra separada de él, pero puede moverse en el cilindro para cerrar o abrir, por medio de una varilla o por un brazo oscilante accionado por un órgano de control, y su movimiento,



55

60

65

de acuerdo con este control, está solo retrasado por el roce de la guía y de sus dispositivos de obturación en el cilindro.

70

Cuando la válvula principal está cerrada sobre su asiento, la parte superior de la pestaña que rodea la guía está sometida a la presión existente en el lado de salida de la cubierta; es necesario pues disponer medios para equilibrar esta presión que, en ausencia de compensación, actuaría para sostener la válvula cerrada sobre su asiento y se opondría a la acción del órgano de actuación cuando éste es accionado para levantar la válvula.

75

En lugar de las arandelas en forma de collarín, para la empaquetadura, pueden disponerse anillos de compresión; esta variación es especialmente ventajosa cuando se trata de instalaciones de vapor.

80



La compensación se consigue ajustando la válvula en su asiento de modo tal que exista una delgada película de líquido entre la válvula y el asiento. Esta película, aunque pequeña, es sin embargo suficiente para comunicar presión al lado inferior de la cara de la válvula con objeto de equilibrar la presión del costado de salida de la válvula, que actúa en dirección inferior, tendiendo a mantener la válvula en el asiento.

85

90

El órgano de control, exterior a la cubierta de la válvula aunque puede disponerse como parte integrante de esta cubierta, es un pistón o buzo equilibrado que trabaja en un cilindro y está unido a una varilla o brazo del interior de la cubierta de la válvula, o puede estar montado en una prolongación del

95

100

vástago de la válvula. El pistón o buzo está sometido a la presión reinante en el circuito de salida. Cuando la presión de salida es inferior a una cantidad determinada, el contrapeso funciona para abrir la válvula de modo que admita fluido en el circuito de salida y a la presión de la conducción principal. Cuando la presión en el circuito de salida excede de una cantidad determinada, el pistón o buzo se mueve venciendo la resistencia del contrapeso y este movimiento se transmite a la válvula, por medio de una palanca, para cerrarla más o menos hasta que la circulación se estrangula de modo tal que la presión de suministro se conserve en el grado determinado.

105

110



El pistón o buzo del dispositivo de control es o puede estar gobernado por una válvula de bola en el caso en que deba regularse el volumen de suministro y no la presión del sistema de salida, por ejemplo, cuando es necesario mantener a un nivel determinado el contenido de un depósito situado en la instalación de suministro.

115

120

En el caso en que sea preciso un control accionable a mano con respecto a la presión o a la proporción de salida, tanto si se emplea el dispositivo automático como si no se usa, puede disponerse una válvula maestra de dos vías para introducir fluido de una instalación de alta presión en la cara inferior del pistón o buzo del cilindro de control con objeto de moverlo en sentido opuesto a un contrapeso; o bien se dispone un elemento manual de control para la varilla o brazo por medio de la cual se aplica el movimiento de control a la válvula principal. Para la regulación a

125

130 distancia se dispone una tubería desde un manantial de  
alta presión hasta una válvula maestra que puede ser  
de dos vías o de tres. Accionando manualmente esta  
válvula maestra se introduce fluido a presión en el  
cilindro de control, por medio de tubos de conexión,  
135 para mover el pistón o buzo en sentido opuesto al con-  
trapeso, o bien el cilindro de control puede emplearse  
sin equilibrar, haciendo pasar el fluido al interior  
del cilindro de control tanto en su parte superior co-  
mo en la inferior, para accionar el pistón de dicho  
140 cilindro directamente, de modo corrientemente aplicado  
en los arietes hidráulicos. El equilibrio puede conse-  
guirse por medio de un peso o por medio de un muelle  
dotado de un dispositivo de ajuste de la tensión.



145 La válvula maestra, que regula la vál-  
vula principal, puede tener acoplado un dispositivo de  
válvula de obstrucción y derivación, con preferencia a-  
justable, para permitir la circulación de una corrien-  
te regulada de líquido al otro lado de la válvula de  
obstrucción; la válvula maestra citada puede estar mon-  
150 tada en cualquier situación conveniente.

Esta válvula maestra puede tener tres  
o mas aberturas, una de las cuales está directamente  
conectada con el tubo principal de alta presión o, en  
el caso de depósitos, al mismo depósito; la segunda al  
155 tubo principal de baja presión, esta abertura penetra  
en la válvula de control a través de la válvula de obs-  
trucción y de la de derivación, y la tercera a un arie-  
te hidráulico de construcción corriente; la proporción  
de corriente en los tubos de conexión, cuando es nece-  
160 sario, se hace ajustable por medio de válvulas de pun-

zón. El ariete puede unirse al tubo principal de suministro de agua o montarse sobre una base adecuada.

En el dibujo explicativo adjunto,

165 La figura 1 es un corte vertical de la válvula principal y de un im-  
porte del ariete hidráulico;

La figura 2 es una planta de la figura 1 con una parte de un depósito auxiliar representado esquemáticamente y a menor escala;

170 La figura 3 es un alzado de una parte del ariete y de la plataforma de soporte;

La figura 4 es un corte de una construcción distinta de la válvula principal que representa una construcción diferente del paso para la introducción del agua por encima y por debajo del buzo de guía; y

175 La figura 5 es una modificación del mecanismo de accionamiento de la válvula.



En todas las figuras se emplean las mismas cifras de referencia para indicar elementos análogos o correspondientes en todos los casos.

180 En el dibujo, 1 es la cubierta de la válvula, 2 el paso del conducto de suministro a alta presión, 3 el paso del conducto de salida a baja presión y 4 la "fosa" situada entre los dos, En 3a se indica una prolongación del paso de salida.

185 El asiento 5 de la válvula está dispuesto en la "fosa" 4; 6 es una guía cilíndrica que tiene una parte superior que puede deslizarse libremente en el manguito cilíndrico 7, ajustado en la parte superior de la cubierta 1, y una parte inferior que puede deslizarse libremente de modo análogo a través del asiento  
190 5 y está provisto de aberturas 6a, cerca del extremo

195

inferior, que forman pasos para que el líquido pueda pasar desde la entrada a la salida de la válvula principal. La cubierta de la válvula está cerrada por una tapa superior 8.

200



205

En la parte superior de la guía 6 está dispuesta una empaquetadura o collarín 9 u otro medio adecuado, para permitir que el pistón trabaje sin fugas en el cilindro, y una placa anular 10 que lo cubre. Los orificios 11 (figura 1) son aberturas que atraviesan la parte superior de la guía 6, para admitir presión del tubo principal de suministro en la cámara 12 de la parte superior de la guía. La superficie del costado superior de la guía es igual a la de su parte inferior que está expuesta a la presión del tubo principal de conducción.

210

La válvula principal tiene una anilla o collar anular 13 dispuesto en la parte de faldón de la guía; su cara inferior tiene forma de inglete para acoplarse con el asiento 5 de la válvula, pero el ajuste es suficientemente imperfecto para permitir que permanezca una película de agua entre la cara de la válvula y el asiento. Esta disposición es necesaria para compensar la presión hacia abajo ejercida por el fluido del sistema de salida sobre el lado superior del anillo o collar 13 que, en otro caso, actuaría para influenciar la válvula principal hacia el asiento y ayudar a retrasar la circulación de fluido desde el tubo principal de conducción del mismo hasta el sistema de salida.

215

220

En lugar de disponer aberturas, tal como se indica en 11, a través de la guía 6 para admitir

225

fluido a la presión de la conducción principal en la cámara 12, situada encima de dicha guía, desde la cámara de alta presión 14 situada debajo de la misma, puede disponerse un tubo de derivación, exterior a la guía, en cualquier abertura 15 adecuadamente colocada en el lado de alta presión de la válvula y que comunique con la cámara 12 situada encima de la válvula para llenar el mismo fin, o bien, puede disponerse un paso 14a en la pieza principal de fundición, tal como se indica en la figura 4, prolongado por encima de la guía 6 de la válvula, de modo análogo al paso 14 de su parte inferior.

230

235



De este modo la válvula no es influenciada de modo apreciable para moverse en la cubierta, por el fluido sometido a presión situado en cualquier parte de dicha cubierta, ya que todas las presiones están equilibradas.

240

La válvula se acerca o aleja de su asiento por medio de una varilla 16 a la cual se comunica movimiento por un dispositivo situado al exterior de la cubierta 1. Esta varilla trabaja en cajas de empaquetadura 17 y 18 situadas en la parte superior y en la inferior de la cubierta 1 y su extremo superior está unido por un pasador 19 a una palanca 20, articulada en 21 a un soporte 22, con pie, fijo a la cubierta. Dado que la varilla 16 se prolonga a través de ambos extremos de la cubierta, no se altera la igualdad de presiones de las partes superior e inferior de la guía. En una arandela 23a dispuesta sobre el vástago del ariete, se coloca un contrapeso 23 o, como variante, un muelle de carga. Este contrapeso puede estar centrado en

245

250

225

un pilar vertical 23d de sección cuadrada. En 23b se representan varillas de guía contra las cuales las guías 23b y los rodillos 23c sirven como sustentación para la arandela o plataforma 23a de apoyo del peso.

230

El contrapeso 23 o un muelle, deprime el extremo de la palanca 20 haciéndola levantar la varilla 16 y por tanto alzar la válvula de su asiento, para permitir que pase fluido desde el tubo principal de suministro a la salida. La palanca 20 se mueve en sentido contrario, para cerrar la válvula, por medio de un dispositivo hidráulico que funciona de acuerdo con la presión del fluido en el sistema de salida.

235



Este dispositivo comprende un cilindro 24 provisto de un pistón o buzo 25, cuyo vástago 26 está unido a la palanca por una pieza de conexión o por un dispositivo de pasador y ranura 27. Desde el fondo cerrado del cilindro 24 se conecta un tubo 28 con el circuito de salida, a través de la válvula maestra.

240

Cuando la presión en el circuito de salida aumenta hasta un grado tal que el pistón o buzo 25 vence el contrapeso 23, se levanta el extremo de la palanca 20 alojado en el dispositivo de pasador y ranura 27 y la válvula principal vuelve a su asiento, interrumpiéndose la circulación de fluido a través de dicha válvula. Así pues, la válvula se regula automáticamente de modo que se mueve efectivamente hacia la posición abierta en cuanto la presión en el circuito de salida crece por debajo de un punto predeterminado, y hacia la posición cerrada de modo seguro, en cuanto la presión en el circuito de salida es superior a dicho punto.

245

250

255

En el caso en que se desée emplear la válvula para regular la cantidad de circulación de líquido independientemente a la diferencia de presión entre el tubo principal de conducción y el tubo de salida, la válvula maestra 29 de dos vías se coloca en posición de cierre que permite que el agua a alta presión procedente del paso 14 de la válvula principal atraviese el tubo de conexión 30, la válvula maestra 29 el tubo de conexión 28 y desde éste pase al ariete 24 obligándole a subir y, por tanto, a cerrar la válvula principal.

260

265



En un depósito o cámara, o tanque, auxiliar 31 se dispone una válvula de bola 31a en un tubo 32 que une el depósito con el tubo 30.

270

Cuando el líquido de la cámara ha llegado al nivel predeterminado, el flotador cierra la válvula de bola 31a. Esto interrumpe la salida del agua a alta presión que pasaba por el tubo de empalme 32 en lugar de pasar al ariete desde el tubo principal de alta presión a través de la válvula maestra. Al cerrar la salida, el agua a presión elevada puede ejercer su esfuerzo sobre el ariete que, en combinación con la palanca, cierra automáticamente la válvula principal, pero cuando el líquido desciende por debajo del nivel predeterminado se abre la válvula de bola descargando por tanto la presión en el ariete, con lo cual el contrapeso deprime a este y acciona la palanca 20 en sentido contrario para colocar la válvula principal en posición abierta.

275

280

285

La válvula maestra de dos guías 29 es de construcción corriente y puede construirse formando

cuerpo con la válvula principal, pero por conveniencia de fabricación e instalación se construye separadamente y se une a la válvula principal por medio de tubos.

290

Esté provista de tres pasos o aberturas, a saber, 29a, unida al paso 14 de alta presión, por medio del tubo de conexión 30; 29b, unida al ariete 24 por el tubo de empalme 28, y 29c (cuya posición se representa en la figura 1 por una tuerca de acoplamiento y en la figura 2 por una flecha), que pone en comunicación la abertura 29c con la salida de la válvula de obstrucción 29d.

295

Cuando es necesario mantener entre límites próximos la presión en el circuito de salida, es conveniente reducir al mínimo la carga por fricción en las partes activas de la válvula principal, para que se mueva con la resistencia mínima. Para ello se suprime el dispositivo de actuación de la varilla, por introducir carga por fricción en sus movimientos debida a la presión sobre el mismo ejercida por la empaquetadura o cuero en U de las cajas de empaquetadura 17 y 18. En su lugar se coloca un dispositivo de actuación de la válvula, cuyo movimiento está menos sujeto a resistencia por fricción.

300



305

310

Este dispositivo puede consistir en un brazo 25 situado en un árbol oscilante 33 que lleva la palanca 20a; el brazo se ajusta en la guía 6 de la válvula (ver figura 5) y cuando la palanca 20a oscila mueve la guía para cerrar o abrir la válvula principal. Dado que el árbol oscilante tiene solo un grado limitado de movimiento relativo en su caja de empaquetadura

315

34, se facilita la actuación de la guía cilíndrica 6 por control exterior.

320

Aunque se ha descrito una válvula hidráulica, una cisterna y otros elementos, este invento consiste en la construcción de la válvula principal que proporciona la facilidad de control a causa del perfecto equilibrio hidráulico de sus distintos elementos en cualquiera de sus posiciones de funcionamiento.

325

- o = N O T A - o -



Los puntos de invención propia y nueva que se presentan para que sean objeto de esta Patente de VEINTE años, son los siguientes:

330

1º. - Una válvula para regular la presión o proporción de suministro en un sistema de suministro de fluido, que comprende una cubierta, un buzo de guía cilíndrico axialmente móvil en ésta y sometido por ambos extremos a la misma presión que el fluido del tubo principal de conducción de fluido, de modo que el movimiento de la guía en la cubierta no es influenciado por ella, un órgano de actuación que se prolonga a través de un casquillo de la cubierta y se ajusta de modo activo con dicha guía para aplicar a ésta movimiento axial desde un elemento exterior a la cubierta, una pestaña alrededor de un faldón de guía, ajustado a un asiento anular de válvula y que actúa en combinación con este como válvula de huso y un manguito entre los pesos de alimentación y suministro de la cubierta; dicha pestaña está sometida en todo momento a presiones aproximadamente iguales en sus lados respectivos, de modo que no es influenciada de modo sensible para mover-

335

340

345

350

se relativamente acercándose o aproximándose a su asiento, por la presión del fluido contenido en la cubierta, una carga sobre dicho buzo de guía que puede accionarse para separar dicha válvula de huso de su asiento, y un dispositivo accionado por la presión a que el fluido está sometido en la instalación de salida y preparado para accionar con seguridad dicho elemento de accionamiento de la guía para oprimir de este modo la válvula citada sobre su asiento en oposición a la influencia de la carga cuando la presión citada excede de un valor determinado.

355

2º. - Una válvula para regular la presión o proporción de suministro en un sistema de suministro de fluido que comprende una cubierta, un buzo de guía cilíndrico axialmente móvil en éste, una cámara en un extremo de dicha cubierta, una cámara debajo del extremo inferior del buzo; esta cámara está en comunicación con el tubo principal de suministro y tiene un asiento anular para una válvula de huso dispuesta en su parte superior, concéntrica con dicho buzo de guía, una cámara sobre dicho asiento en comunicación con el paso de salida, una pestaña alrededor del extremo inferior de dicho buzo acomodado en la cámara citada y que forma una válvula de huso, y un manguito ajustado a dicho asiento para controlar la circulación de fluido desde la conducción principal a la salida, un paso que une la cámara de suministro principal con la cámara situada encima del buzo de guía para igualar la presión principal en los extremos opuestos del buzo de guía, y medios para mover dicho buzo con objeto de asentar y levantar del asiento la válvula de huso cita-

360



365

370

375

de, medios que actúan de acuerdo con la variación de la presión del fluido en el sistema de salida.

380

3°. - Una válvula para regular la presión o proporción de suministro en un sistema de suministro de fluido, que comprende una cubierta, un buzo de guía cilíndrico axialmente móvil en ésta, una cámara en un extremo de dicha cubierta, una cámara debajo del extremo inferior del buzo, dichas cámaras estén en comunicación el tubo principal de suministro y tienen un asiento anular para una válvula de huso dispuesta en la parte superior del mismo, y concéntrica con dicho buzo de guía, una cámara sobre dicho asiento en comunicación con el paso de salida, una pestaña alrededor del extremo inferior de dicho buzo que se ajusta

385

390



a a dicha cámara y forma una válvula de huso que se ajusta al asiento citado para regular la corriente de fluido desde la conducción principal a la salida, un paso que une la cámara de suministro principal con la cámara situada sobre el buzo de guía para igualar la presión principal en los extremos opuestos del buzo de guía, y medios regulables a mano para hacer que dicho buzo obligue a la válvula de huso citada a asentarse y a levantarse.

395

400

4°. - Una válvula, según lo reivindicado en los puntos anteriores, provista de una válvula de huso y de una guía perforada; las perforaciones de dicha guía están dispuestas ligeramente debajo del fondo de la cara en inglete y cooperan con ella para mantener una película de líquido en un estado de reposo cuando la válvula de huso está en posición cerrada.

405

5°. - Una válvula, según lo reivindicado

410

do en el punto 2º, en la que la comunicación entre las cámaras, situadas encima y debajo del buzo de guía, es un paso que se prolonga a través del buzo de guía.

415

6º. - Una válvula, según lo reivindicado en el punto 2º, en la que la comunicación entre las cámaras situadas encima y debajo del buzo de guía la facilita un paso exterior al buzo de guía, que conecta de este modo dichas cámaras.

420



7º. - Una válvula, según lo reivindicado en el punto 2º, en la que la comunicación entre las cámaras situadas encima y debajo del buzo de guía la facilita un paso que se bifurca cerca de la entrada y se prolonga por encima y por debajo de dicho buzo de guía conectando de este modo dichas cámaras.

425

8º. - Una válvula, según lo reivindicado en el punto 2º, en la que los medios para mover el buzo de equilibrio para asentar y levantar la válvula de huso, consisten en una carga permanente que influencia al buzo en una dirección, opuesta por un dispositivo de presión de fluido accionado por la presión a que está sometido el fluido en el sistema de salida, y que influencia el buzo en dirección opuesta contra dicha carga.

430

9º. - Una válvula, según lo reivindicado en el punto 2º, con control a distancia, medios para mover el buzo para asentar y levantar la válvula de huso, dichos medios consisten en una carga permanente que influye el buzo en una dirección, un dispositivo de presión de fluido que influye el buzo en la dirección opuesta contra la carga y, en una posición separada, una válvula regulable a mano dispuesta para unir el ser-

435

440

vicio de alimentación o el de salida, según el caso, con dicho dispositivo de presión de fluido.

445

10. - Una válvula, según lo reivindicado en el punto 2º, con control a distancia, medios para mover el buzo para asentar y levantar la válvula de huso, dichos medios consisten en una carga permanente que influyen el buzo en una dirección, un dispositivo de presión de fluido que influye el buzo en la dirección opuesta contra la carga y, en una posición separada, una válvula accionable a mano adicionalmente provista de un tubo de salida de sobrante y preparada para conectar el servicio principal o el de salida, según el caso, a dicho dispositivo de presión de fluido, dicho tubo de sobrante proporciona medios para saltar el agua del dispositivo de presión de fluido citado, como y cuando se requiera,

450



455

11. - Una válvula, según lo reivindicado en el punto 2º, con control a distancia, medios para mover el buzo para asentar y levantar la válvula de huso, un suministro de fluido a presión en el dispositivo de actuación de presión de fluido, que comunica movimiento a la válvula de huso y está regulado por una válvula de bola situada en un depósito del servicio de salida, de modo tal que haga que el fluido sometido a presión pase al interior de dicho dispositivo y haga salir fluido del mismo de acuerdo con las variaciones de nivel del líquido del depósito mencionado.

460

465

12. - Una válvula reguladora de presión o de suministro, caracterizada porque su movimiento no es sensiblemente influenciado por la presión de las zonas de suministro principal o de salida de su cubierta

470

ta, pero es regulado por la presión que actúa en un dispositivo de presión de fluido que está en comunicación con el servicio de salida y está equilibrada por una carga permanente que influencia la válvula hacia la posición abierta, prácticamente tal como se ha descrito.

475

13. - Un dispositivo regulador de la presión o del suministro, para los sistemas de suministro de fluido, que incluye una válvula de huso que funciona en combinación con un asiento anular dispuesto entre una o varias cámaras del lado de alimentación del dispositivo y una cámara del lado de salida del mismo, y caracterizado porque dicha válvula de huso está construida de modo que permita una delgada película de agua entre sus caras de asiento, equilibrando de este modo la presión hacia atrás que actúa detrás de dicha válvula de huso y que de otro modo actuaría para sostener dicha válvula en su asiento.

480



485

14. - Una válvula según lo reivindicado en cualquiera de los puntos anteriores, caracterizada porque a causa de una película de líquido entre la válvula de huso y su cara de asiento, no se altera el funcionamiento exacto de los medios de control por la presión que actúa en lados opuestos de la válvula de huso.

490

495

1b. - Una válvula para regular la presión y proporción de suministro de fluidos.

Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en el dibujo que se acompaña y con los fines que se han especificado.

500

Esta Memoria consta

de diez y nueve hojas escritas por una sola cara.

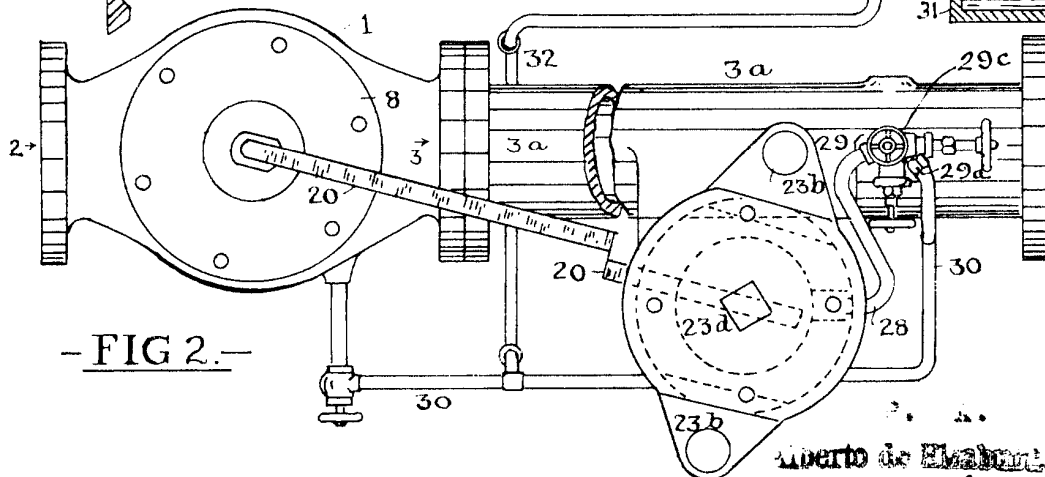
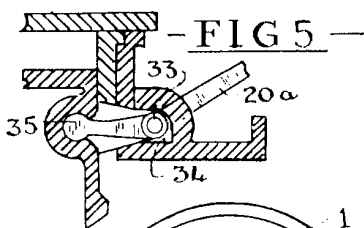
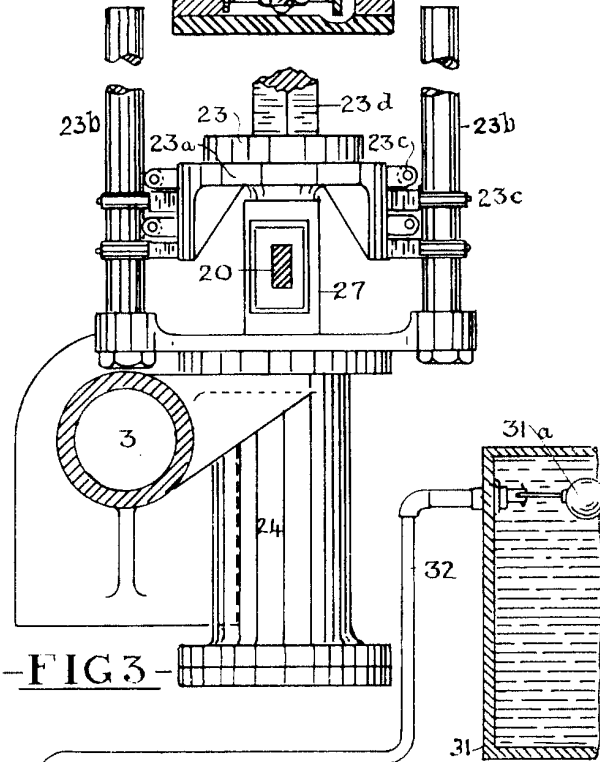
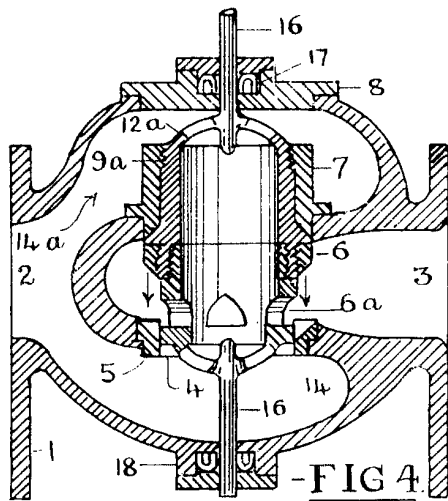
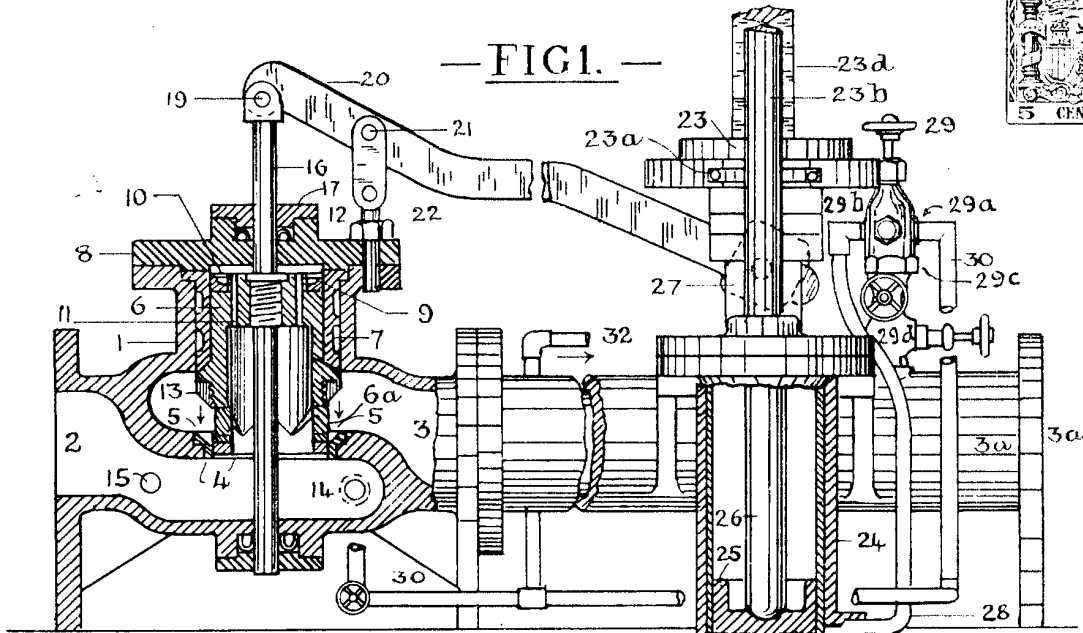
Madrid, 26 de Octubre de 1934.

P. A.

Alberto de Elzaburu

Por Poder





Alberto de Elabrant

For *[Signature]*